



**EUROPEISKA  
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 3 oktober 2008 (9.10)  
(OE. en)**

**13636/08**

**COPEN 173  
EJN 60  
EUROJUST 80**

**FÖLJENOT**

---

från: Katja REJEC LONGAR, generaldirektör, justitieministeriet,  
Republiken Slovenien

av den: 22 februari 2008

till: Ivan BIZJAK, generaldirektör, DG H, rättsliga och inrikes frågor,  
generalsekretariatet vid Europeiska unionens råd

---

Föreg. dok. nr: 9651/04 COPEN 67 EJN 33 EUROJUST 45

---

Ärende: Genomförande av rådets rambeslut 2002/584/RIF av den 13 juni 2002 om en  
europeisk arresteringsorder och överlämnande mellan medlemsstaterna  
– underrättelse från Republiken Slovenien

---

I enlighet med vår skyldighet att till generalsekretariatet vid Europeiska unionens råd översända texten till de bestämmelser som införlivar de relevanta bestämmelserna i de specifika instrumenten med vår nationella lagstiftning, sänder vi informationen om genomförandet av rådets rambeslut av den 13 juni 2002 om en europeisk arresteringsorder och överlämnande mellan medlemsstaterna.

(Artighetsfras)

(sign.) Katja Rejec Longar

**UTTALANDEN FRÅN REPUBLIKEN SLOVENIEN  
TILL RÅDETS GENERALSEKRETARIAT  
OM GENOMFÖRANDET AV  
RÅDETS RAMBESLUT AV DEN 13 JUNI 2002 OM EN EUROPEISK  
ARRESTERINGSORDER OCH ÖVERLÄMNANDE  
MELLAN MEDLEMSSTATERNA**

I enlighet med rådets rambeslut av den 13 juni 2002 om en europeisk arresteringsorder och överlämnande mellan medlemsstaterna och den rättsakt om internationellt straffrättsligt samarbete mellan Europeiska unionens medlemsstater som antogs av Republiken Sloveniens nationalförsamling den 25 oktober 2007 (offentliggjord i Sloveniens officiella tidning nr 102/2007, nedan kallad *ZSKZDČEU*) och genom vilken det ovannämnda rambeslutet införlivas i Republiken Sloveniens rättssystem, delger Republiken Slovenien härmed rådets generalsekretariat följande bifogade uttalanden.

**Artikel 6.3**

De rättsliga myndigheter i Republiken Sloveniens som är behöriga att utfärda en europeisk arresteringsorder är lokala domstolar (*okrajna sodišča*) och distriktsdomstolar (*okrožna sodišča*). Lokala domstolar är behöriga i ärenden som rör brott där den huvudsakliga påföljden är böter eller ett fängelsestraff på högst tre år. Distriktsdomstolar är behöriga i alla andra ärenden.

Distriktsdomstolarna är de rättsliga myndigheter i Republiken Slovenien som är behöriga att verkställa en europeisk arresteringsorder.

**I Slovenien finns följande elva distriktsdomstolar:**

**Okrožno sodišče v Celju**

Prešernova 22

SLO-3000 Celje

Tfn: +386 3 427 51 00

Fax: +386 3 427 51 73

**Okrožno sodišče v Kopru**

Ferrarska 9

SLO-6000 Koper

Tfn: +386 5 668 30 00

Fax: +386 5 639 52 47

**Okrožno sodišče v Novi Gorici**

Kidričeva 14

SLO-5000 Nova Gorica

Tfn: +386 5 335 17 00

Fax: +386 5 335 16 97

**Okrožno sodišče v Kranju**

Zoisova 2

SLO-4000 Kranj

Tfn: +386 4 271 12 00

Fax: +386 4 271 12 03

**Okrožno sodišče v Krškem**

Cesta krških žrtev 12

SLO-8270 Krško

Tfn: +386 7 488 17 00

Fax: +386 7 488 17 68

**Okrožno sodišče v Ljubljani**

Tavčarjeva 9

SLO-1000 Ljubljana

Tfn: +386 1 366 44 44

Fax: +386 1 366 45 18

**Okrožno sodišče v Novem mestu**

Jerebova ulica 2

SLO-8000 Novo mesto

Tfn: +386 7 338 11 00

Fax: +386 7 332 20 58

**Okrožno sodišče na Ptuju**

Kremljeva ulica 7

SLO-2250 Ptuj

Tfn: +386 2 748 08 00

Fax: +386 2 748 08 10

**Okrožno sodišče v Mariboru**

Sodna ulica 14

SLO-2000 Maribor

Tfn: +386 2 234 71 00

Fax: +386 2 234 73 06

**Okrožno sodišče v Murski Soboti**

Slomškova 21

SLO-9000 Murska Sobota

Tfn: +386 2 535 29 00

Fax: +386 2 535 29 45

## **Okrožno sodišče v Slovenj Gradcu**

Kidričeva 1

SLO-2380 Slovenj Gradec

Tfn: +386 2 884 69 08

Fax: +386 2 884 69 10

### **Artikel 7**

I den slovenska lagstiftningen föreskrivs inte att det ska utses en centralmyndighet enligt artikel 7.2 i rambeslutet. Sloveniens justitieministerium är emellertid den centrala myndighet som ska biträda de behöriga rättsliga myndigheterna om svårigheter uppstår vid översändandet av arresteringsordern.

Kontaktuppgifter:

### **Ministry of Justice of the Republic of Slovenia**

Directorate for International Relations and Legal Assistance

Department for Mutual Legal Assistance

Župančičeva 3

SI-1000 Ljubljana

Tfn: +386 1 369 52 00 or 369 53 94

Fax: + 386 1 369 57 83

e-post: gp.mp@gov.si

### **Artikel 8.2**

I enlighet med artikel 15 i *ZSKZDČEU* godtar de slovenska rättsliga myndigheterna en europeisk arresteringsorder översatt till slovenska eller engelska.

## Artikel 25.2

Enligt artikel 36 i ZSKZDČEU är Sloveniens justitieministerium den myndighet som är behörig att ta emot framställningar om transitering och de handlingar som krävs samt eventuell övrig officiell korrespondens avseende framställningar om transitering.

Kontaktuppgifter:

### Ministry of Justice of the Republic of Slovenia

Directorate for International Relations and Legal Assistance

Department for Mutual Legal Assistance

Župančičeva 3

SI-1000 Ljubljana

Tfn: +386 1 369 52 00 or 369 53 94

Fax: + 386 1 369 57 83

e-post: gp.mp@gov.si

## Artikel 32

Republiken Slovenien drar tillbaka sitt uttalande av den 18 maj 2004.

---